



صورة

طلب تأشيرة لإقامة طويلة الأمد (تأشيرة د)

Demande pour un visa de long séjour (visa D)

A. طالب التأشيرة / DEMANDEUR

1. اللقب / Nom de famille	RÉSERVE À L'USAGE EXCLUSIF DU SERVICE
2. اللقب عند الولادة / Nom de famille au moment de la naissance	Date d'introduction de la demande:
3. الاسم أو الأسماء / Prénom(s)	Numéro de la demande de visa :
4. تاريخ الولادة (اليوم- الشهر-السنة) / Date de naissance (jour-mois-année)	Demande déposée : <input type="checkbox"/> à l'ambassade/consulat <input type="checkbox"/> au canton
5. مكان الولادة / Lieu de naissance	Responsable du dossier:
6. بلد الولادة / Pays de naissance	Documents justificatifs: <input type="checkbox"/> Document de voyage <input type="checkbox"/> Attestation de l'employeur / de l'école <input type="checkbox"/> Documents d'état civil <input type="checkbox"/> Moyens de subsistance <input type="checkbox"/> Autres:
7. الجنسية أو الجنسيات الحالية / Nationalité(s) actuelle(s) الجنسية عند الولادة (في حال اختلفت) / Nationalité à la naissance (si différente)	<input type="checkbox"/> Assurance d'autorisation de séjour
8. الجنس / Sexe <input type="checkbox"/> ذكر / Masculin <input type="checkbox"/> أنثى / Féminin	Visa D: <input type="checkbox"/> Délivré <input type="checkbox"/> Refusé
9. الحالة الشخصية / État civil <input type="checkbox"/> عزاب / Célibataire <input type="checkbox"/> شراكة مسجلة / Partenariat enregistré <input type="checkbox"/> متزوج / Marié(e) <input type="checkbox"/> أرمل أو أرملة / Veuf (Veuve) <input type="checkbox"/> منفصل / Séparé(e) <input type="checkbox"/> غيره (الرجاء التحديد) / Autres (à préciser) <input type="checkbox"/> مطلق / Divorcé(e)	Valable:
10. اسم الوالد ولقبه مكان وبلد الولادة / Nom et prénom du père; lieu et pays de naissance	du au
11. اسم الأم ولقبها مكان وبلد الولادة / Nom et prénom de la mère; lieu et pays de naissance	Nombre d'entrées : <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiples

12. بالنسبة للقاصرين: اللقب والإسم والعنوان (إذا اختلف عن عنوان طالب التأشيرة) وجنسية الوالدين / جنسية الوصي القانوني / Pour les mineurs: Nom, prénom, adresse (si différente de celle du demandeur) et nationalité de l'autorité parentale/du tuteur légal	
13. نوع وثيقة السفر / Type de document de voyage	
<input type="checkbox"/> جواز سفر عادي / Passeport ordinaire <input type="checkbox"/> جواز سفر رسمي / Passeport officiel <input type="checkbox"/> جواز سفر دبلوماسي / Passeport diplomatique <input type="checkbox"/> جواز سفر خاص / Passeport spécial <input type="checkbox"/> جواز سفر للخدمة / Passeport de service <input type="checkbox"/> وثيقة سفر أخرى (الرجاء التحديد) / Autres documents de voyage (à préciser)	
14. عدد وثيقة السفر / Numéro du document de voyage	
15. تاريخ الإصدار / Date de délivrance	16. تاريخ نهاية الصلاحية / Date d'expiration
17. عنوان منزل طالب التأشيرة / Adresse du domicile du demandeur	
<p>Numéro(s) de téléphone & adresse de messagerie / رقم أو أرقام الهاتف + عنوان البريد الإلكتروني</p>	
18. الإقامة في بلد مختلف عن بلد الجنسية الحالية / Résidence dans un pays autre que celui de la nationalité actuelle	
<input type="checkbox"/> لا / Non <input type="checkbox"/> نعم، رخصة إقامة أو ما يعادلها / رقم: تاريخ نهاية الصلاحية Oui . Autorisation de séjour ou équivalent No. Date d'expiration	
19. المهنة الحالية / Profession actuelle	
20. اسم صاحب العمل وعنوانه ورقم هاتفه. بالنسبة للطلاب، اسم المؤسسة التعليمية وعنوانها / Nom, adresse et numéro de téléphone de l'employeur. Pour les étudiants, nom et adresse de l'établissement d'enseignement	

B. الغرض من الإقامة / BUT DU SEJOUR

21. الغرض من الإقامة في سويسرا / But du séjour en Suisse	
<input type="checkbox"/> العمل / Activité lucrative <input type="checkbox"/> الاجتماع العائلي / Regroupement familial <input type="checkbox"/> الدراسة-التعليم / Études - Formation <input type="checkbox"/> أسباب طبية / Raisons médicales <input type="checkbox"/> غيره (الرجاء التحديد) / Autre (à préciser)	
22. مدة الإقامة المتوقعة / Durée du séjour	
<p>تحديد عدد الأشهر / Indiquer le nombre de mois</p>	
23. تاريخ الوصول المتوقع / Date d'arrivée prévue	
24. العنوان المُحتمل في سويسرا / Adresse probable en Suisse	

25. عدد مرات الدخول المطلوبة / Nombres d'entrées demandées	
<input type="checkbox"/> دخول لمرة واحدة / Une entrée <input type="checkbox"/> دخول لمرتين / Deux entrées <input type="checkbox"/> دخول متعدد / Entrées multiples	
26. فترات الإقامة السابقة في سويسرا / Séjours précédents en Suisse	
<input type="checkbox"/> لا / Non <input type="checkbox"/> من نعم إلى Oui. De _____ à _____	
27. في حالة الاجتماع العائلي: القرابة مع عضو العائلة في سويسرا / En cas de regroupement familial: lien de parenté avec le membre de famille en Suisse	
<input type="checkbox"/> شريك / Conjoint <input type="checkbox"/> ولد / Enfant <input type="checkbox"/> حفيد / Petits-enfants <input type="checkbox"/> سلف على عالته / Ascendant à charge	
اللقب / Nom	الاسم أو الأسماء / Prénom (s)
تاريخ الولادة / Date de naissance	الجنسية / Nationalité
إذا لم يكن عضو العائلة مواطناً سويسرياً: تحديد نوع رخصة الإقامة ورقمها / Si le membre de la famille n'est pas ressortissant suisse: indiquer le type et le numéro du permis de séjour	
عنوان عضو العائلة / Adresse du membre de la famille	
28. اسم وعنوان صاحب العمل، أو المؤسسة التعليمية أو المؤسسة الطبية في سويسرا / Nom et adresse de l'employeur, de l'établissement de formation, de l'établissement hospitalier en Suisse	
29. وصف العمل أو التعليم أو العلاج الطبي المرتقب اتباعه في سويسرا / Description de l'emploi, de la formation, du traitement médical envisagés en Suisse	
30. مصاريف السفر والإقامة في سويسرا / Prise en charge des frais de voyage et de résidence durant le séjour en Suisse	
<input type="checkbox"/> على نفقة طالب التأشيرة نفسه / par le demandeur lui-même <input type="checkbox"/> على نفقة كفيل (مضيف، منشأة أو منظمة)، الرجاء التحديد / par un garant (hôte, entreprise organisation), veuillez préciser	

أوافق على تسجيل معيّناتي القياسية الإحصائية، لغرض إثبات الهوية (البصمات وصورة للوجه)

J'accepte, à des fins d'identification, la saisie de données biométriques me concernant (empreintes digitales et photo du visage).

. أصرّح بحسب معلوماتي بأن المعلومات كلها التي قدّمتها صحيحة وكاملة

Je déclare qu'à ma connaissance, toutes les indications que j'ai fournies sont correctes et complètes.

المكان والتاريخ / Lieu et date	التوقيع / Signature (pour les mineurs, signature de l'autorité parentale / du tuteur légal)
--------------------------------	---